

# Lo BOFADOR e lo RECALIU

## Lou BOUFADOU e lou RECALIÉU

Contacte redaccion : [dr.digloss@orange.fr](mailto:dr.digloss@orange.fr) 04 42 06 21 20

« *Lo bofador e lo recaliu* » 28 carriera Gambetta 13110 **Lo Pòrt de Boc / Lou Port de Bouc**

PER DURBIR LO TALH

### Lo parasite

La mestressa demanda ais escolans :

- Qu me pòt dire lo nom dau parasite que, trè la rintrada, ven trevar leis mèstres, leis escolans e lei parents ?

Malou (5 o 6 ans) leva lo det  
- Es l'inspector.

*NB : Malou es filha d'ensenhare !*

\*

### Lo pastisson de tordas

- Mai quant de boitas de pastis de tordas chabisses dins l'annada ?  
- 100.000 boitas.  
- Diaussi ! mai monte troves tant de tordas ?  
- A ! es un secret de familha. Es un mesclum mitat-mitat : 1 torda 1 chivau.

\*

### Provèrbis nòu

« De monte bofa lo vent ?  
Bec de gabian agaches bèn. »

\*

« Cu resta cuou e tèsta au soleu  
risca melanoma de la pèu »

\*

### **L'occitan blòs.**

**de Jacme Taupiac** *Lo Gai Saber* » n°524  
Revirada en provençau centrau

Digatz pas: *Ont son los nòu autres*

**\*Digatz:** *Monte son leis autrei nòu.*

Digatz pas: *An begut lo vin tot e daissada l'aiga tota*

**\*Digatz :** *An begut tot lo vin e laissada tota l'aiga.*

Digatz pas: *De que fas ?*

**\*Digatz :** *Qué fas ?*

Digatz pas: *Los fuòcs de la Sant Joan*

**\*Digatz :** *Lei fuòcs de Sant Joan.*

Digatz pas: *Es nascut a Tolon en 1882*

**\*Digatz :** *Nasquèt a Tolon en 1882*

Digatz pas: *Aquesta setmana ploguèt fòrça*

**\*Digatz :** *Aquesta setmana a plogut fòrça*

Digatz pas: *Aquò lo sabi*

**\*Digatz :** *Aquò va (o) sabi*

### FAUS AMICS

• Respect = respect, défiance

**A respect** = par rapport à

• Mestier = métier, besoin

**Faire mestier** = servir d' usage

être nécessaire.

• Posita (f) = apport de petites marchandises (ex : sur le marché)

**A posita : a la posita** = bien placé, à propos de...à portée de main,